



Caltrans Publica el Documento Ambiental Suplementario del Proyecto I-5

El Programa Corredor de la Costa Norte (NCC), el cual es paquete integral que incluye carreteras, vías ferroviarias, tránsito, protección ambiental y mejoras al acceso costero, representa una inversión en la economía de San Diego durante las próximas décadas de \$6.5 billones. El Programa NCC aparece detallado en el Plan de Obras Públicas (PWP*), el cual establece el plan de acción para el futuro del corredor que mejorará el tránsito integrando todos los medios de transporte, incluyendo bicicletas, peatones, trenes, automóviles y el medio ambiente. El Proyecto Interestatal 5 (I-5) del NCC es uno de los más de 40 proyectos propuestos o en marcha relacionados con carreteras, vías ferroviarias, tránsito o medio ambiente en el corredor de 27 millas.*

El Departamento de Transporte de California (Caltrans*) dio a conocer un documento ambiental suplementario el 31 de agosto de 2012 para ofrecerle al público información aclaratoria adicional acerca del Borrador del Reporte de



El Borrador Suplementario del EIR/EIS contiene información adicional de cómo se pueden mejorar las seis lagunas del corredor.

Impacto Ambiental/ Declaración de Impacto Ambiental (EIR/EIS*) del Proyecto I-5 del NCC publicado en el 2010. Este documento expande la información que contiene el Borrador del EIR/EIS. El Borrador

Suplementario del EIR/EIS no modifica sustancialmente el análisis publicado en el documento original del proyecto de la autopista. Entre los temas que incluye el documento podemos mencionar: información sobre los estudios hidrológicos de las lagunas que fueron completados recientemente, medidas que abordan los humedales costeros, mejoras propuestas a nivel comunitario y regional y las fases del proyecto presentadas y adoptadas en el Plan de Transporte Regional 2050.

El Borrador Suplementario del EIR/EIS no incluye respuestas a los comentarios enviados durante el periodo original de

comentarios del Borrador EIR/EIS del Proyecto I-5 del NCC. Todos los comentarios públicos serán abordados en el EIR/EIS Final del proyecto, el cual se programa estará terminado a principios del 2013.

La publicación del Borrador Suplementario del EIR/EIS da inicio a un periodo de 45 días de evaluación y comentarios públicos. El documento le ofrece a la comunidad la oportunidad de darle un vistazo más profundo a los estudios realizados y de evaluar cómo las mejoras a las autopistas del corredor y a los puentes ferroviarios pueden mejorar el flujo de las mareas y la salud general de las seis lagunas del NCC en conjunto con el proyecto de la autopista.

Además, el Borrador Suplementario del EIR/EIS reafirma la opción "Solo Carriles Expresos" (Alternativa de Amortiguamiento 8+4) como la Alternativa Local de Preferencia del Proyecto I-5 del NCC identificada por Caltrans, la cual fue anunciada en julio de 2011. Caltrans identificó la Alternativa de Preferencia Local después de una extensa campaña de participación, alcance y colaboración con la comunidad, agencias de recursos y la Administración Federal de Carreteras.

La opción "Solo Carriles Expresos" mejoraría la movilidad y reduciría la duración de los viajes al sumar dos Carriles Expresos en ambas direcciones de la autopista desde La Jolla Village Drive en San Diego hasta Harbor Drive en Oceanside. Esta opción deja la huella más pequeña porque tiene un menor impacto ambiental a general, requiere del menor número de adquisiciones de propiedades y tiene los costos de construcción más bajos. Los Carriles Expresos ofrecerían la alternativa de libre circulación en los carriles de uso general y garantizarían el tiempo de viaje de los usuarios a lo largo del corredor.

Adicionalmente, Caltrans y la Asociación de Gobiernos de San Diego (SANDAG*) publicarán el PWP del Programa NCC para evaluación pública a principios del próximo año, ofreciéndole a la comunidad otra oportunidad de opinar acerca de los proyectos en el corredor. Cumpliendo con la reciente, Ley Estatal del Senado 468, se realizarán dos audiencias públicas acerca del PWP antes de enviarlo a la Comisión Costera de California en la primavera del 2013.

Reunión Pública del Borrador Suplementario del EIR/EIS

Asista junto con Caltrans y SANDAG a una reunión pública en la cual podrá conocer más de los resultados del Borrador Suplementario del EIR/EIS. El público tendrá la oportunidad de comentar formalmente acerca de los nuevos puntos que no aparecen en el original del Borrador del EIR/EIS publicado en el 2010.

Miércoles 19 de septiembre, 2012

6 p.m. – 8 p.m.

Encinitas Community and Senior Center

**1140 Oakcrest Park Drive
Encinitas, CA 92024**

Además de asistir a la reunión, sus comentarios pueden formar parte del expediente oficial de diversas maneras, puede enviar sus comentarios por internet, por carta, correo electrónico o a través del servicio postal de los EE.UU. a las direcciones de contacto que aparece a continuación.

Shay Lynn Harrison
Jefe de la División de Análisis Ambiental
Caltrans, District 11
4050 Taylor Street
División de Análisis Ambiental,
MS 242
San Diego, CA 92110

I-5.NCC.EIR.EIS@dot.ca.gov

KeepSanDiegoMoving.com

Todos los comentarios deben ser enviados antes del 15 de octubre, 2012.

Informe de Progreso del Programa NCC

Varios de los proyectos del Programa NCC han progresado significativamente. Los siguientes son solo algunos de los proyectos que han sido finalizados o que están en marcha en el corredor.

Enero 2012: Estabilización de acantilados en erosión a lo largo de un tramo de dos millas en la costa de Del Mar, ayudando así a proteger secciones de la base de la vía ferroviaria para el futuro.

Enero 2012: Inicio de la construcción de un cruce peatonal debajo de las vías ferroviarias ubicadas cerca de Santa Fe Drive en Encinitas, el cual le ofrece a los peatones una forma segura y legal de cruzar hacia y desde la costa.

Marzo 2012: Las cuadrillas de Amtrak finalizaron la construcción de aproximadamente dos millas de vías ferroviarias dobles desde el sur de Carlsbad Village Drive hasta Cannon Road, resultando en un tramo de cinco millas continuas de vías ferroviarias dobles en Carlsbad.

Mediados/Finales del 2012: Iniciaron las obras de restauración de los hábitats nativos de las elevaciones y humedales en una propiedad de 31.4 acres en Carmel Valley, ubicada justo al sur de la SR 56 y Carmel Valley Road.

Principios del 2013: El Plan de Obras Públicas (PWP), que ofrece un paquete integral y coordinado de las mejoras en el Corredor de la Costa Norte, será publicado para evaluación pública.

Verano del 2013: Se espera que la Rampa de Acceso Directo/ Vehículos de Alta Ocupación (HOV*) del Proyecto I-5/I-805 en Carroll Canyon esté abierta para el tráfico vehicular.



*abreviaciones por sus siglas en ingles

Borrador Suplementario del EIR/EIS: Realizando el Ambiente Costero



North Coast Corridor
A better environment for the future

Noticias del Ferrocarril Costero

Caltrans y SANDAG conocen y comprenden los aspectos únicos de las seis lagunas ubicadas a lo largo del Corredor de la Costa Norte. Uno de los beneficios del Borrador Suplementario del EIR/EIS es la oportunidad de llegar a conocer un poco más las características de las lagunas y encontrar maneras de realzar cada una de ellas. Este esfuerzo colaborativo establece un plan que garantiza la sostenibilidad de las mejoras asegurando la futura salud de las lagunas.

Los resultados del documento demuestran que la calidad del agua en las seis lagunas del corredor puede mejorar al extender, ampliar o reemplazar algunas vías ferroviarias y puentes que se encuentran a lo largo de la autopista. Los esfuerzos para restaurar los hábitats se extenderán o adaptarán para incluir los corredores de vida silvestre existentes y proporcionarán fondos para el mantenimiento a largo plazo de las lagunas. Un beneficio adicional es la oportunidad de completar un sistema de senderos para bicicletas y peatones alrededor de las lagunas y llenar los vacíos entre los senderos existentes.

Además de lo descrito en el Borrador Suplementario del EIR/EIS, se han planificado mejoras adicionales en y alrededor de las seis lagunas costeras como parte del Plan de Obras Públicas (PWP) que incluyen mejoras a las vías ferroviarias, carreteras, acceso de bicicletas y peatones y al medio ambiente.

Resaltamos a la derecha algunas características adicionales y únicas de cada laguna, las cuales se detallan en el Borrador Suplementario del EIR/EIS.

Laguna Los Peñasquitos

- Planifica la creación del tramo faltante del sendero para bicicletas y peatones conectando así el Sendero Regional para Bicicletas de la Ruta Estatal 56 (SR56) con el sendero de Sorrento Valley Road/Carmel Valley Road lo que completa el Sendero "Mar a Mar" desde el Mar de Salton hasta el Océano Pacífico.
- Mejoras a los senderos para bicicletas y peatones desde Carmel Valley Road hasta Carmel Mountain Road
- Permite la creación y preservación de más de 35 acres de hábitats en las elevaciones



Laguna San Dieguito

- Incluye más de 100 acres para la creación de humedales y la preservación de hábitats en las elevaciones.
- Planifica un nuevo sendero para bicicletas y peatones a través de la laguna al oeste de la I-5 que se conectará con el Sendero "Costa a Cresta".



Laguna San Elijo

- Planifica la creación de 30 acres de hábitats en las elevaciones
- Proporciona fondos para los futuros esfuerzos de restauración de la laguna
- Incluye la ampliación del puente de la autopista, mejorando el flujo de las mareas
- Planifica un sendero para bicicletas y peatones a ambos lados de la autopista y a través de la laguna hacia la Avenida Manchester

Lagunas Batiquitos

- Planifica la creación de un nuevo sendero para bicicletas y peatones a través de la laguna al oeste de la I-5
- Incluye la prolongación del puente de la autopista existente mejorando el flujo de las mareas y la sostenibilidad a largo plazo



Laguna Agua Hedionda

- Planifica un nuevo sendero para bicicletas y peatones a través de la laguna al este de la I-5
- Permite la creación, preservación y restauración de casi 20 acres de humedales y hábitats en las elevaciones
- Incluye el reemplazo del puente de la autopista existente para maximizar el flujo de las mareas y la sostenibilidad a largo plazo mediante la reducción de la cantidad de columnas de soporte en la laguna



Laguna Buena Vista

- Se acopla al Proyecto de Restauración de la Laguna Buena Vista, el cual restaurará 200 acres de hábitats de humedales
- Proporciona fondos para los futuros esfuerzos de restauración de la laguna
- Incluye la prolongación del puente de la autopista existente mejorando el flujo de las mareas y la sostenibilidad a largo plazo



Comienza la Construcción en el Segmento Ferroviario de Sorrento Valley

Proyecto Mejorará la Eficiencia del Ferrocarril

Se están realizando mejoras a las vías ferroviarias en el área de Sorrento Valley para ayudar a mejorar la eficiencia y tránsito del ferrocarril regional. La construcción de la Fase 1 del proyecto "Doble Vía de Sorrento a Miramar", comenzó en junio e incluye la construcción de vías dobles en aproximadamente una milla del sistema ferroviario, mejoras a las señales y la construcción de un nuevo puente al sureste de la Estación de Sorrento Valley. Se programa que el proyecto esté terminado en el 2013.

Agregar una segunda línea principal mejorará la eficiencia de los servicios de pasajeros del COASTER y de Amtrak reduciendo las áreas en las que los trenes tienen que esperar para atravesar los tramos de una sola vía. También mejorará el transporte de carga, beneficiando así a la economía local.



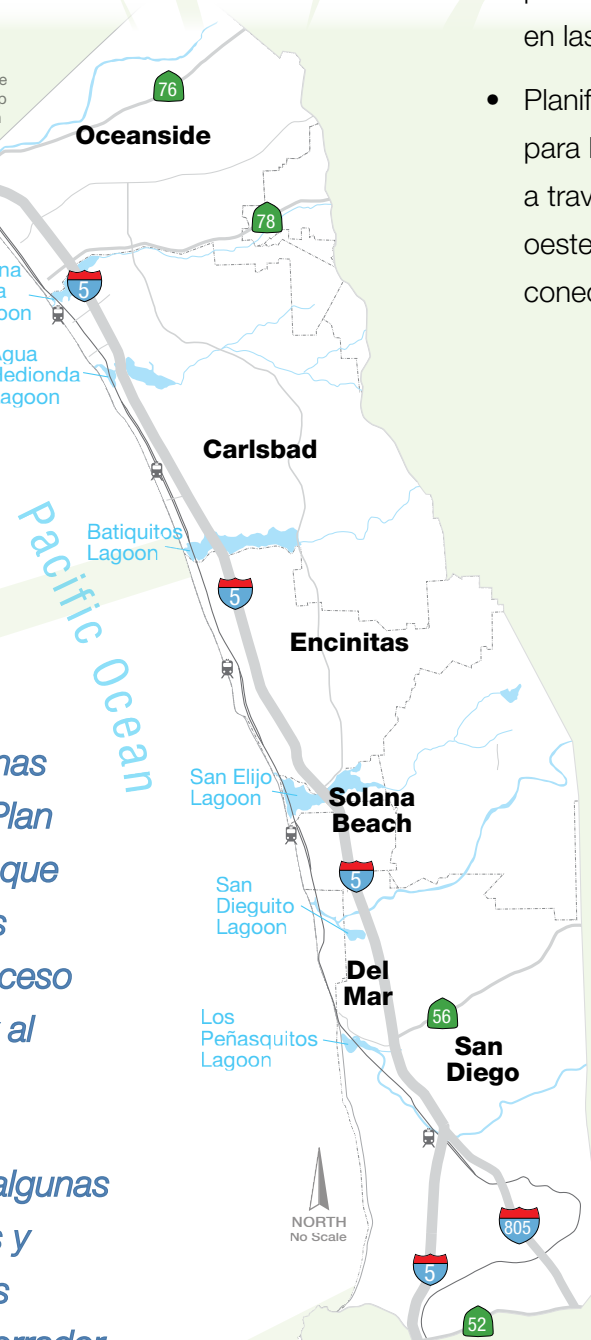
El Proyecto Sorrento Valley es parte del plan que convertirá la mayor parte de las vías ferroviarias costeras de San Diego en vías dobles

Se estima que el costo total del proyecto será de unos \$39 millones. Será financiado principalmente a través de fondos estatales y de TransNet, una medida de impuesto de medio centavo aprobada por los votantes para ayudar a financiar proyectos de transporte en la región. El proyecto será financiado en su totalidad hasta la construcción.

Posteriormente, la segunda fase del proyecto agregará 1.9 millas adicionales de vías dobles entre Sorrento y Miramar Road. La segunda fase del proyecto enderezará las curvas pronunciadas que actualmente retrasan los servicios de transporte de pasajeros y carga, lo cual mejorará el tiempo y confiabilidad de los itinerarios. La Fase II se encuentra actualmente en el periodo de evaluación ambiental.

La Fase I del proyecto Doble Vía de Sorrento a Miramar es solo uno de los muchos proyectos de mejoras a las vías ferroviarias costeras del Programa NCC. Caltrans, SANDAG, el Distrito de Tránsito del Condado Norte y Amtrak se han comprometido a mejorar el sistema ferroviario costero para mejorar la movilidad regional y ofrecer nuevas opciones de transporte en el futuro.

Area de Programa NCC



Información Actualizada del Proyecto Interestatal 5/Avenida Genesee

Se ha programado para principios del 2013 el inicio de las obras del proyecto que busca mejorar el flujo vehicular, reducir el congestionamiento y mejorar el acceso de bicicletas y peatones en el intercambio de la I-5 con la Avenida Genesee en San Diego. El proyecto de \$94 millones será financiado en su totalidad a través de contribuciones de Caltrans, SANDAG, la Ciudad de San Diego, comercios del área y TransNet, una medida de impuesto sobre ventas de medio centavo aprobado por los votantes para los proyectos de transporte regionales.

El Proyecto del distribuidor vial de la I-5/Avenida Genesee requiere de la ampliación de los puentes de cruce vial existentes en la Avenida Genesee para acomodar más carriles vehiculares, carriles de giro y aceras. Las rampas de entrada y salida a la autopista ubicadas al norte y sur de la Avenida Genesee también serán ampliadas para facilitar el acceso a la autopista y a los negocios cercanos.

Se construirá un sendero para bicicletas en dirección norte-sur al oeste de la I-5, extendiéndose desde Sorrento Valley Road hasta Voigt Drive. El sendero, de 12 pies de ancho, le ofrecerá a los ciclistas una forma segura de transportarse al separarlas de los carriles vehiculares existentes y proveerá la anhelada conexión para bicicletas y peatones con la Estación del COASTER en Sorrento Valley, centros de trabajo, hospitales y UC San Diego.

El proyecto también facilitará la restauración y preservación de aproximadamente 17 acres de tierra ubicados cerca de la Reserva del Cañón Los Peñasquitos, justo al sur de la SR 56 en San Diego. Los planes incluyen la creación de humedales y hábitats en las elevaciones para mejorar la calidad del agua y crear hábitats adecuados para la vida silvestre.

El proyecto es representativo de las características típicas que se implementarán a través del Programa NCC. La Comisión Costera de California aprobó en junio por unanimidad el permiso del desarrollo costero del proyecto. Dependiendo de evaluaciones adicionales y de la aprobación de la Ciudad de San Diego, las obras podrían comenzar a principios del 2013 y estarían abiertas para el tráfico a finales del año siguiente.

Cierra el Periodo de Comentarios del Borrador EIR/EIS del Proyecto Intercambio I-5/SR 56

Caltrans Identificará las Alternativas de Preferencia a finales de este Año

Desde el año 2000, la Ciudad de San Diego, SANDAG y Caltrans han estado estudiando el distribuidor vial I-5/SR 56 con la finalidad de mejorar la movilidad regional entre dos de las autopistas más importantes de San Diego en dirección norte a sur y este a oeste.

El 18 de mayo de 2012, el Borrador del EIR/EIS del Proyecto Intercambio I-5/SR 56 fue puesto a disposición del público para su evaluación iniciando el periodo de comentarios tal como requiere la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA*) y la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA*).

El Borrador del EIR/EIS es el resultado directo de más de 10 años de trabajo en colaboración entre la comunidad y los sectores privados y públicos. Aparacen cinco alternativas (cuatro de construcción y una sin construcción) en el Borrador del EIR/EIS, el cual analizó el impacto al medio ambiente, a la calidad del aire, visual y otros impactos a la comunidad.

Durante el periodo de evaluación pública, Caltrans recibió 97 cartas con comentarios del público que abordaron necesidades comunitarias, inquietudes ambientales y la congestión vehicular local.

Caltrans utilizará la opinión de la comunidad y de las agencias de recursos como herramienta para determinar la alternativa de preferencia, la cual será anunciada en el otoño. Se espera que el EIR/EIS Final se publique a finales del 2013.

Para más información acerca del Proyecto Intercambio I-5/SR 56, por favor visite la sección del Corredor de la Costa Norte en KeepSanDiegoMoving.com.



El Proyecto Intercambio I-5/SR 56 reducirá la congestión vehicular en las autopistas y calles de la región.

PRÓXIMOS PASOS DEL PROGRAMA NCC

Verano 2012: Evaluación pública del Borrador Suplementario del EIR/EIS

Principios del 2013: Publicación del EIR/EIS Final del Proyecto Carriles Expresos en la I-5

Principios del 2013: Evaluación pública del PWP/Programa de Mejoras al Transporte y Recursos (TREP*)

Primavera 2013: Evaluación del PWP/TREP por la Comisión Costera de California

Para más información acerca del Programa NCC, por favor visite la sección del Corredor de la Costa Norte de KeepSanDiegoMoving.com, contacte a la Oficina de Asuntos Públicos de Caltrans al (619) 688-6670 o escanee el código QR que aparece a la derecha usando el lector de códigos de su teléfono inteligente.



North Coast Corridor

A better environment for the future

California Department of Transportation
District 11
4050 Taylor Street
San Diego, CA 92110

¡Información actualizada del NCC!

Lea el boletín para enterarse de lo que se ha planificado para su comunidad como parte del Programa del Corredor de la Costa Norte.

AVISO PÚBLICO OFICIAL